

SERVICE APRÈS-VENTE / CONSUMENTENSERVICE

FRANCE

Des Centres-Service Agréés par Calor assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées. Pour connaître la liste de ces Centres-Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :

Service Consommateurs :

CALOR S.A.S
BP 15
69131 ECULLY Cedex
Internet : www.calor.fr

☎ N° Azur 0 810 168 168

Si vous ne pouvez pas acquérir les accessoires dont vous avez besoin dans votre point de vente habituel, vous pouvez, depuis la France, passer commande par minitel.

BELGIQUE / BELGIË

Des Centres-Service Agréés par CALOR assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées. Pour connaître la liste de ces Centres-Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :

CALOR beschikt, naast onze eigen consumentenservice (zie onderstaand adres), over regionale erkende service-centra die u een goede service garanderen. Zij staan tot uw beschikking voor elke vorm van service, zowel binnen als buiten de garantieperiode van het apparaat. Tevens kunt u bij deze service-centra terecht voor accessoires en onderdelen van onze producten. Om de lijst met service-adressen te ontvangen of voor elke andere informatie, kunt u rechtstreeks contact met ons opnemen :

Für unseren Kundendienst sind die von CALOR zugelassenen Servicezentren zuständig. Sie übernehmen Reparaturen aller Art an unseren Produkten, die unter Garantie stehen sowie an solchen, deren Garantie abgelaufen ist und vertreiben unsere Zubehör- und Ersatzteile. Die Liste dieser Servicezentren sowie sonstige Auskünfte erhalten Sie beim Verbraucherdienst :

Service Consommateurs / Consumentenservice :

BELGIË - GROUPE SEB BELGIUM

Avenue de l'Espérance
6220 Fleurus
Tel: 071 / 82.52.60 - Fax: 071 / 82.52.82

NEDERLAND - GROUPE SEB NEDERLAND BV

E-mail : cons.serv@nl.groupeseb.com
Internet : www.tetfal.nl
Zie voor adres servicelijst in de verpakking

CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIEBEWIJS

FRANCE

En plus de la garantie légale qui découle des articles 1641 et suivants du Code Civil, due en tout état de cause sur des défauts et vices cachés de l'appareil, Calor assure une garantie contractuelle de 1 an à partir de la date d'achat, sauf législation spécifique à votre pays.

Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.

Pour être valable, ce bon de garantie doit être :

- 1- certifié par le vendeur (date et cachet)
- 2- joint à l'appareil en cas de réparation sous garantie

BELGIQUE / BELGIË

Calor garandeert dit apparaat tegen alle fouten en verborgen gebreken gedurende 1 jaar na datum van aankoop, uit gezonder eventuele specifieke wetgeving in uw land.

Deze garantie (onderdelen en arbeidslonen) dekt niet de breuk door val of schok, beschadigingen veroorzaakt door abnormaal gebruik, vergissingen bij de elektrische aansluitingen, het niet-naleven van de gebruiksvoorwaarden voorgeschreven in de gebruiksaanwijzing en de herstellingen van het nazicht uitgevoerd door andere personen dan deze erkend door Calor.

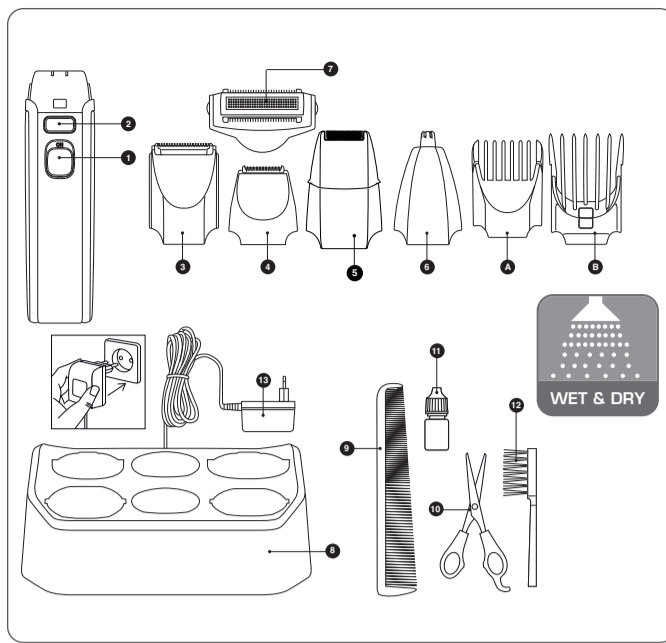
Om geldig te zijn, moet dit garantiebewijs :

- 1- Voor waar verklaard worden door de verkoper (datum en stempel).
- 2- Bij het apparaat gevoegd worden in geval van herstelling onder waarborg.

Die Garantie von Calor gegen Schäden und versteckte Mängel für dieses Gerät gilt, wenn in Ihrem Land keine anders lautenden gesetzlichen Bestimmungen existieren, 1 Jahr nach dem Kaufdatum. Diese Garantie (Ersatzteile und Arbeit) greift nicht bei Beschädigungen durch Herunterfallen und Stöße sowie für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, falschen Anschluss oder die Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Nutzungsbedingungen sowie durch nicht von Calor qualifizierten Personen ausgeführte Reparaturen und Überprüfungen verursacht wurden.

Dieser Garantieschein ist nur gültig, wenn er :

- 1- vom Verkäufer bestätigt ist (Kaufdatum und Stempel)
- 2- bei Reparaturen unter Garantie dem Gerät beigelegt wird.



calor[®]

FOR MEN

NOTICE D'EMPLOI

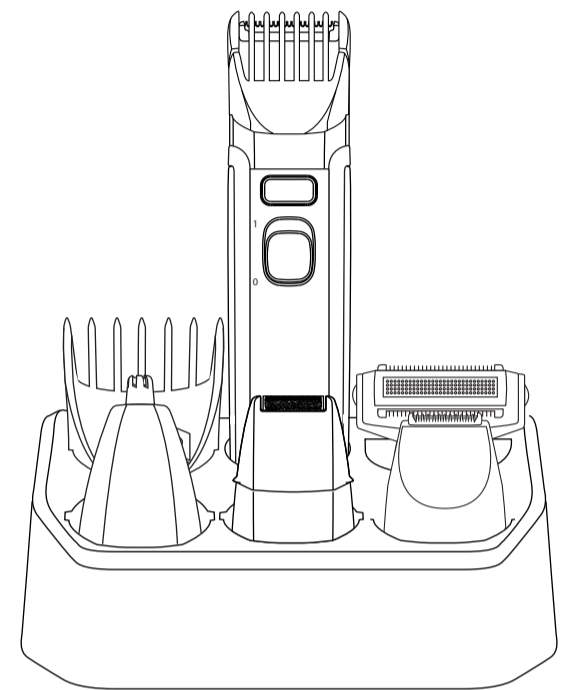
A lire attentivement et à conserver

GEBRUIKSAANWIJZING

Zorgvuldig lezen en bewaren

GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor Gebrauch Sicherheitsvorschriften durchlesen



1800122731 - 50/11

www.calor.fr

F

1 - DESCRIPTIF DE L'APPAREIL

1. Interrupteur marche arrêt (0-1)
 2. Bouton de déblocage
 3. Tondeuse lame large Titanium (32 mm)
 4. Tondeuse lame étroite Titanium (20 mm)
 5. Mini tête de rasoir
 6. Tête spéciale nez et oreilles avec système de coupe rotatif
 7. Tondeuse corps
 8. Socle de charge et de rangement
 9. Peigne
 10. Ciseaux
 11. Burette d'huile
 12. Brosse de nettoyage
 13. Chargeur
- A. Guide spécial « barbe et moustache » : 7 positions, de 1.5mm à 14 mm
B. Guide spécial « cheveux » : 7 positions, de 4mm à 16 mm

2 - CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
 - votre appareil est tombé,
 - s'il ne fonctionne pas normalement
 - Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
 - Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
 - Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
 - Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.
 - L'appareil doit être exclusivement utilisé avec le bloc d'alimentation fourni N°0094200020 - Entrée : 100-240V - 50/60 Hz - max. 2W ; Sortie : 2.3V - 90 mA.

MISE EN GARDE : Les parties tenues à la main doivent être débranchées avant le nettoyage sous l'eau.

Convient pour utilisation dans la baignoire et sous la douche. Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau. L'eau ne doit pas excéder 70°C.

GARANTIE : Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

3 - MISE EN SERVICE

Avant toute utilisation, veillez à bien recharger votre appareil.
CET APPAREIL NE FONCTIONNE PAS SUR SECTEUR.

Utilisation en mode autonome (sans fil) :

- L'appareil fonctionne avec 1 accumulateur.
- Pour optimiser la durée de vie de l'accumulateur :
- Avant la première mise en service, chargez l'appareil à l'aide de l'adaptateur pendant 14 heures. Lors des premières utilisations, il est préférable de décharger complètement vos batteries avant de les recharger, afin de garantir un maximum d'autonomie.
- Une charge complète dure 12 heures.
- Après avoir débranché le transformateur, l'autonomie est d'environ 45 minutes.

Attention, pour éviter l'altération des accumulateurs :

- Ne jamais dépasser plus de 20h de charge.
- Ne pas charger les accumulateurs trop prématurément : ne les chargez que lorsque la puissance de l'appareil baisse nettement ou si l'appareil n'a pas été utilisé plus de 6 mois.

4 - GUIDE DE COUPE

2 guides de coupe multi longueurs :

- Guide spécial « barbe et moustache » (A) : 7 positions, de 1.5mm à 14 mm
- Guide spécial « cheveux » (B) : 7 positions, de 4mm à 16 mm

Ces guides de coupe peuvent uniquement être utilisés avec la lame 32 mm.

Mise en place des guides de coupe :

Notre appareil est livré avec le guide réglable "spécial cheveux" (B) placé sur la tondeuse (longueur de 4mm à 16 mm).

Pour changer de guide de coupe :

- Otez le guide en place en le tirant vers le haut.
- Pour placer le guide de coupe « spécial barbe » (A), emboîtez-le sur le corps de l'appareil. Choisissez alors votre position de coupe en appuyant sur le bouton situé sur le dos du guide. La hauteur de coupe s'affiche dans la fenêtre située au dos du guide, selon le principe suivant :

Réglage du guide de coupe A :

Réglage	Longueur obtenue (mm)
1	1.5mm
2	3.5mm
3	5.5mm
4	7.5mm
5	9.5mm
6	11.5mm
7	14mm

Pour changer de position : poussez le guide du nombre de crans désirés en appuyant sur le bouton situé sur son dos. La hauteur de coupe s'affiche dans la fenêtre située au dos du guide, selon le principe suivant :

Réglage du guide de coupe B :

Réglage	Longueur de cheveux obtenue (mm)
1	4mm
2	6mm
3	8mm
4	10mm
5	12mm
6	14mm
7	16mm

5 - CONSEILS D'UTILISATION

Cette tondeuse peut être utilisée sous la douche en toute sécurité.

a) Pour couper les cheveux :

- Placer le guide de coupe « cheveux » (B) sur la lame 32 mm et faites le glisser jusqu'à la position désirée. Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, commencez par la hauteur la plus élevée.
- Mettre en marche l'appareil.
- S'assurer que le guide de coupe est toujours en contact avec votre crâne.
- Déplacer lentement la tondeuse, dans le sens inverse de la pousse des cheveux. Répétez l'opération autant de fois que nécessaire.

b) Pour tailler la barbe et la moustache :

- Placer le guide de coupe « barbe » (A) sur la lame 32 mm et faites le glisser jusqu'à la position désirée.
- Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, commencez par la hauteur la plus élevée pour vous familiariser avec l'appareil.

- Mettre en marche l'appareil.
- Déplacer lentement la tondeuse, dans le sens inverse de la pousse des poils.
- Répétez l'opération autant de fois que nécessaire.

c) Pour styliser la barbe, la moustache et les pattes :

- Oter la tête de tondeuse en appuyant sur le bouton de déblocage.
 - Fixer la tondeuse lame 20 mm sur l'appareil.
- Lorsque vous utilisez cet accessoire, veillez à tenir l'appareil en position verticale.

d) Pour couper les poils du nez, des oreilles et des sourcils :

- Fixer la tondeuse nez et oreilles sur l'appareil.
 - Introduire avec précaution la tête de la tondeuse dans la narine ou le pavillon de l'oreille. Puis, faire tourner doucement la tondeuse d'un mouvement circulaire.
- NB :** Évitez d'introduire l'unité de coupe plus de 6 mm à l'intérieur de la narine ou du pavillon de l'oreille.
- Pour les sourcils, utilisez le bout de l'accessoire pour couper les poils rebelles. N'utilisez pas l'appareil pour couper ou faire le contour des sourcils. Tenez l'appareil à distance des yeux.

e) Pour dessiner la barbe et la moustache :

- Fixer la tête de rasage sur l'appareil.
- Utilisez votre main libre pour tendre la peau et permettre ainsi aux poils de se redresser et de faciliter le rasage.
- Pressez doucement la tête de rasage sur votre peau.

f) Pour supprimer les poils disgracieux du corps :

- Fixer la tondeuse corps sur l'appareil.
- Déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils en exerçant une pression légère.
- Veillez à ce que la tête de rasage soit toujours en contact avec la peau.

6 - LUBRIFICATION DES LAMES (32 et 20mm)

Pour que votre tondeuse reste efficace, il est indispensable d'huiler les lames de coupe avant chaque utilisation avec le lubrifiant fourni, ou à défaut, avec une huile de type machine à coudre.

- Avant la lubrification, débranchez l'appareil, enlevez les cheveux coincés dans les lames de coupe de la tondeuse à l'aide de la brosette.
- Lubrifiez les lames aux endroits indiqués : une seule goutte par endroit suffit.
- Faites fonctionner la tondeuse quelques secondes.
- Nettoyez les surplus d'huile à l'aide d'un chiffon.

7 - ENTRETIEN, NETTOYAGE ET RANGEMENT

La tondeuse nécessite très peu d'entretien. Vous pouvez la nettoyer avec un chiffon légèrement humide.

Nettoyage de la tête de coupe :

- Placez l'interrupteur marche/arrêt en position arrêt.
- Retirez le guide de coupe et/ou tout accessoire.
- Otez les poils à l'aide de la brosette.

Lavage de l'appareil et des différentes têtes :

- Placez l'interrupteur marche/arrêt en position arrêt.
- Passez ensuite l'appareil et/ou les têtes utilisées sous un filet d'eau froide pendant quelques secondes.
- Secouez vivement l'appareil et/ou les têtes utilisées, puis le(s) laisser sécher à l'air libre avant une prochaine utilisation.

Rangement :

Rangez l'appareil et les accessoires sur leur support.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!

① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. ☞ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Recyclage des batteries

Pour le retrait des accus NiMH, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrir les boîtiers de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.





1- BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- Aan/Uit-schakelaar (0-1)
- Ontgrendelingsknop
- Tondeuse breed Titanium blad (32 mm)
- Tondeuse smal Titanium blad (20 mm)
- Mini scheerkop
- Speciale kop voor neus en oren met roterend scheersysteem
- Bodyshaver
- Oplaad- en opbergvoet
- Kam
- Schaar
- 11.Oliflesje
- Reinigingsborstel
- Acculader

- A. Speciale geleider voor baard en snor : 7 standen, van 1.5mm tot 14 mm
- B. Speciale geleider voor haar : 7 standen, van 4mm tot 16 mm

2.VEILIGHEIDSADVIEZEN

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
 - vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat,
 - bij storingen tijdens het gebruik,
 - zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
 - het apparaat gevallen is
 - het niet meer normaal werkt.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengsnoer gebruiken.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.
- Dit apparaat dient alleen gebruikt te worden met de geleverde N° 0094200020-adapter - Input : 100-240V - 50/60 Hz – max. 2W ; Output : 2.3V – 90 mA.

WAARSCHUWING: U dient de stroomvoorziening van de in de hand ge-  houden delen af te sluiten voordat u deze onder de kraan reinigt. Geschikt om in bad of onder de douche te gebruiken.  Geschikt voor reiniging onder de stromende kraan. De temperatuur van het water mag nooit hoger dan 70°C zijn.

GARANTIE : Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

3. INGEBRUIKNAME

Zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft.
DIT APPARAAT WERKT NIET OP HET LICHTNET.

Gebruik op autonome wijze (draadloos):

Het apparaat werkt op 1 accu.

Voor een optimale levensduur van de accu:

- Laad vóór het eerste gebruik het apparaat in 14 uur op met behulp van de adapter. Tijdens de eerste keren is het aan te raden de accu volledig leeg te maken voordat u hem weer oplaadt, om een zo groot mogelijke autonomie te garanderen.
- Het volledig opladen duurt 12 uur.
- Na het uitschakelen van de transformator heeft het apparaat een autonomie van ca. 45 minuten.

Let op, om beschadiging van de accu te voorkomen:

- Deze nooit langer dan 20uur opladen.
- De accu niet te vroeg opladen: laad hem pas op wanneer het apparaat aanzienlijk minder goed werkt of wanneer u het meer dan 6 maanden niet gebruikt heeft.

D

1. BESCHREIBUNG DES GERATES

- Ein/Aus Schalter (0-1)
- Freigabeknopf
- Scherkamm mit breiter Titanklinge (32 mm)
- Scherkamm mit schmaler Titanklinge (20 mm)
- Mini-Rasieraufsatz
- Spezialaufsatz für Nase und Ohren mit rotativem Schneidesystem
- der Scherkopf
- Socket zum Aufladen und zur Aufbewahrung
- Kamm
- Schere
- Ölkännchen
- Reinigungsbürstchen
- Adapter

- A. Spezialscherkamm „Bart und Schnurrbart“ : 7 Positionen von 1.5mm bis 14 mm
- B. Spezialscherkamm „Haare“ : 7 Positionen von 4mm bis 16 mm

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.
- Das Gerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil Nr. 0094200020 - Input : 100-240V - 50/60 Hz – max. 2W ; Output : 2.3V – 90 mA betrieben werden.

ACHTUNG! Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es unter fließendem Wasser gereinigt wird. Geeignet für die Verwendung in der Badewanne oder unter der Dusche. Das Wasser darf nicht heißer als 70°C sein.

GARANTIE: Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

3. INBETRIEBNAHME

Versichern Sie sich, daß es vor Gebrauch komplett aufgeladen ist.
DAS GERÄT ARBEITET NICHT MIT NETZANSCHLUSS.

Schnurloser Betrieb:

Das Gerät wird schnurlos mit 1 Akku betrieben.

Tipps zur Optimierung der Lebensdauer der Akkus:

- Laden Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme 14 Stunden lang im Sockel auf. Bei den ersten Anwendungen sollten die Batterien vor dem erneuten Aufladen völlig geleert werden, um eine maximale Betriebsdauer zu gewährleisten.
- Das Gerät benötigt zum völligen Aufladen 12 Stunden.
- Nach Abnehmen des Adapters beträgt die Betriebsdauer des Geräts etwa 45 Minuten.

Achtung, zur Vermeidung einer vorzeitigen Abnutzung der Akkus:

- Die Ladezeit darf in keinem Fall 20 Stunden übersteigen.
- Die Akkus dürfen nicht allzu schnell wieder aufgeladen werden: Laden Sie die Akkus erst auf, wenn die Leistung des Geräts merklich absinkt oder wenn das Gerät seit mehr als 6 Monaten nicht benutzt wurde.

4. SCHEERGELEIDERS

2 scheergeleiders voor diverse lengtes:

Speciale geleider voor baard en snor (A) : 7 standen, van 1.5mm tot 14 mm

Speciale geleider voor haar (B) : 7 standen, van 4mm tot 16 mm

Deze scheergeleiders kunnen uitsluitend gebruikt worden met het blad van 32 mm.

Installatie van de scheergeleiders:

Uw apparaat wordt geleverd met de speciale instelbare geleider voor haar (B) die op de tondeuse is geplaatst (lengte van 4mm tot 16 mm).

Voor het veranderen van scheergeleider:

- Verwijder de geplaatste geleider door deze naar boven te trekken.
- Steek voor het plaatsen van de speciale scheergeleider voor baarden (A) deze op de romp van het apparaat. Kies vervolgens uw scheerstand door op de knop op de achterzijde van de geleider te drukken. De scheerlengte wordt weergegeven in het venster op de achterzijde van de geleider, volgens het volgende principe:

Instelling van de scheergeleider A:

Instelling	Verkregen lengte (mm)
1	1.5mm
2	3.5mm
3	5.5mm
4	7.5mm
5	9.5mm
6	11.5mm
7	14mm

Voor het veranderen van stand: duw de geleider over het gewenste aantal inkepingen door op de knop op de achterzijde hiervan te drukken. De scheerlengte wordt weergegeven in het venster op de achterzijde van de geleider, volgens het volgende principe:

Instelling van de scheergeleider B:

Instelling	Verkregen haarlengte (mm)
1	4mm
2	6mm
3	8mm
4	10mm
5	12mm
6	14mm
7	16mm

5. GEBRUIKSADVIEZEN

Deze tondeuse kan veilig onder de douche gebruikt worden.

a) Voor het scheren van haar:

- Plaats de scheergeleider voor haar (B) op het blad van 32 mm en schuif het in de gewenste stand. Als u de tondeuse voor het eerst gebruikt, begin dan met de grootste lengte.
- Zet het apparaat aan.
- Zorg dat de scheergeleider altijd uw schedel raakt.
- Verplaats de tondeuse langzaam in de tegengestelde richting van de haargroei. Herhaal deze handeling zo vaak als nodig is.

b) Voor het knippen van baard en snor:

- Plaats de scheergeleider voor de baard (A) op het blad van 32 mm en schuif het in de gewenste stand.
- Als u de tondeuse voor het eerst gebruikt, begin dan met de grootste lengte om aan het apparaat te wennen.
- Zet het apparaat aan.
- Verplaats de tondeuse langzaam in de tegengestelde richting van de haargroei.

4. BENUTZUNG HAARSCHNEIDER

2 Scherkämme für verschiedene Längen:

- Scherkamm „Bart und Schnurrbart“ (A): 7 Positionen von 1.5mm bis 14 mm
- Scherkamm „Haare“ (B): 7 Positionen von 4mm bis 16 mm

Diese Scherkämme für den Schnitt können nur mit der 32 mm Klinge verwendet werden.

Einsetzen der Scherkämme:

Das Gerät wird mit dem Scherkamm für den Schnitt "Haare" (B) geliefert. (Länge 4 mm bis 16 mm)

Auswechseln des Scherkamms:

- Ziehen Sie den eingesetzten Scherkamm nach oben heraus.
- Einsetzen des Scherkamms „Bart“ (A): diesen auf das Gerät auf und lassen Sie ihn einrasten. Stellen Sie am Knopf auf der Rückseite des Scherkamms die gewünschte Schnitt-Position ein.Die Schnittlänge wird nach folgendem Prinzip auf der Rückseite des Scherkamms angezeigt:

Einstellung des Scherkamms für den Schnitt A:

Einstellung	Länge nach dem Schnitt (mm)
1	1.5mm
2	3.5mm
3	5.5mm
4	7.5mm
5	9.5mm
6	11.5mm
7	14mm

Zum Einstellen einer anderen Position: stellen Sie den Scherkamm um die gewünschte Anzahl an Anzeigen zurück; drücken Sie dazu den Knopf auf ihrer Rückseite. Die Schnittlänge wird nach folgendem Prinzip auf der Rückseite der Führung angezeigt:

Einstellung des Scherkamms für den Schnitt B:

Einstellung	Haarlänge nach dem Schnitt (mm)
1	4mm
2	6mm
3	8mm
4	10mm
5	12mm
6	14mm
7	16mm

5. ANWENDUNGSTIPPS

Dieses Schergerät kann ohne jedes Risiko unter der Dusche verwendet werden.

a) Haare Schneiden:

- Stellen Sie den Scherkamm für den Schnitt „Haare“ (B) auf die 32 mm Klinge und schieben Sie ihn auf die gewünschte Position.
- Wenn Sie das Schergerät zum ersten Mal benutzen, beginnen Sie am besten mit der höchsten Schnittlänge.
- Setzen Sie das Gerät in Betrieb.
- Der Scherkamm für den Schnitt muss sich stets in Kontakt mit dem Kopf befinden.
- Bewegen Sie das Schergerät langsam entgegengesetzt der Wuchsrichtung des Haars über Ihren Kopf.
- Wechseln Sie die Bewegungsrichtung so oft wie nötig.

b) Stutzen von Bart und Schnurrbart:

- Stellen Sie den Scherkamm für den Schnitt „Bart“ (A) auf die 32 mm Klinge und schieben Sie ihn auf die gewünschte Position.
- Wenn Sie das Schergerät zum ersten Mal benutzen, beginnen Sie am besten mit der höchsten Schnittlänge, um sich an das Gerät zu gewöhnen.
- Setzen Sie das Gerät in Betrieb.
- Bewegen Sie das Schergerät langsam entgegengesetzt der Wuchsrichtung des Haars über Ihren Kopf.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft wie nötig.

- Herhaal deze handeling zo vaak als nodig is.

c) Voor het stylen van baard, snor en bakkebaarden:

- Druk op de ontgrendelingsknop om de tondeusekop te verwijderen.
- Bevestig het blad van 20 mm op het apparaat.
- Zorg, wanneer u dit accessoire gebruikt, dat u het apparaat in verticale stand houdt.

d) Voor het scheren van de haren in de neus en oren en de wenkbrauwen:

- Bevestig de tondeuse voor neus en oren op het apparaat.
- Steek de kop van de tondeuse voorzichtig in het neusgat of in de oorschelp. Maak vervolgens met de tondeuse voorzichtige cirkelvormige bewegingen.

NB: Zorg dat u de scheerunit niet verder dan 6 mm in het neusgat of in de oorschelp steekt.

Gebruik voor de wenkbrauwen het uiteinde van het accessoire voor het scheren van stugge haartjes.

Gebruik het apparaat niet voor het scheren van de wenkbrauwen of het tekenen van de om-trek hiervan. Houid het apparaat ver van uw ogen.

e) Voor het in model brengen van baard en snor :

- Bevestig de scheerkop op het apparaat.
- Gebruik uw vrije hand om de huid te spannen, waardoor de haartjes rechtop gaan staan en u deze gemakkelijker kunt scheren.
- Duw de scheerkop zachtjes tegen uw huid.

f) Voor een perfect glad resultaat voor het hele lichaam:

- Bevestig het bodyshaver op het apparaat.
- Plaats het apparaat in tegengestelde richting van de haargroei en oefen lichte druk uit.
- Let erop dat de scheerkop altijd in contact is met de huid.

6. HET SMEREN VAN DE BLADEN (32 EN 20 mm)

- Om te zorgen dat uw tondeuse efficiënt blijft werken, is het noodzakelijk de scheerbladen vóór ieder gebruik te smeren met het meegeleverde smeermiddel of, indien u hier niet meer over beschikt, met naaimachineolie.

• Haal vóór het smeren de stekker uit het stopcontact, verwijder de tussen de scheerbladen van de tondeuse vastzittende haren met behulp van het borsteltje.

- Smeer de bladen op de aangegeven plaatsen: één druppel op iedere plek is voldoende.
- Laat de tondeuse enkele seconden werken.
- Neem de overtollige olie weg af met een doekje.

7. ONDERHOUD, REINIGING EN OPBERGEN

De tondeuse vraag heel weinig onderhoud. U kunt hem schoonmaken met een enigszins vochtige doek.

Reiniging van de scheerkop:

- Zet de aan/uit-schakelaar in de uitstand.
- Verwijder de scheergeleider en/of alle accessoires.
- Verwijder de haartjes met het borsteltje.


Het reinigen van het apparaat en de verschillende koppen:

- Zet de aan/uit-schakelaar in de uitstand.
- Houd het apparaat en/of de gebruikte koppen vervolgens enkele seconden onder de koude kraan.
- Schud het apparaat en/of de gebruikte koppen flink en laat het/ze vervolgens drogen voor een volgend gebruik.

Opbergen: Berg het apparaat en de accessoires op hun houder op.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden.

Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

Recycling van de accu

Voor het verwijderen van de NiMh accu moeten deze volledig leeg zijn, voordat u ze demonteert
Open de vakjes van het apparaat met een gereedschap, maak de draden los en recycleer de accu op veilige wijze.



c) Konturen von Bart, Schnurrbart und Koteletten:

- Nehmen Sie den Scherkamm ab; drücken Sie dazu den Freigabeknopf.
- Stellen Sie die Klinge des Schergeräts auf 20 mm ein.
- Achten Sie bei der Benutzung dieses Zubehörs darauf, das Gerät stets senkrecht zu halten.

d) Stutzen von Haaren in Nase und Ohren sowie der Augenbrauen:

- Befestigen Sie den Spezialaufsatz für Nase und Ohren auf dem Gerät.
- Führen Sie den Aufsatz des Schergeräts vorsichtig in ein Nasenloch oder in die Ohrmuschel ein. Führen Sie anschließend eine langsame Kreisbewegung mit dem Schergerät aus. **Bitte beachten:** Die Schereinrichtung darf nicht tiefer als 6 mm in das Nasenloch oder in die Ohrmuschel eingeführt werden.
- Benutzen Sie das Ende des Zubehörs zum Stutzen von starken Augenbrauen-Haaren.
- Das Gerät darf nicht zum Schneiden oder Konturenanschneiden der Augenbrauen eingesetzt werden.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht in die Nähe der Augen zu bringen.

e) Konturen von Bart und Schnurrbart:

- Befestigen Sie den Rasieraufsatz auf dem Gerät.
- Spannen Sie mit einer Hand die Haut, um die Haare aufzustellen, was die Rasur erleichtert.
- Drücken Sie den Rasieraufsatz vorsichtig gegen Ihre Haut.

f) Für ein perfektes Ergebnis an allen Körperzonen:

- Stellen der Scherkopf Sie des Schergeräts
- Bewegen Sie das Gerät entgegen der Haarwuchsrichtung und üben Sie dabelleichten Druck aus.
- Achten Sie darauf, dass der Rasierkopf immer die Haut berührt.

6. SCHMIEREN DER KLINGEN (32mm und 20mm)

Die Schneideklingen des Schergeräts müssen vor jeder Benutzung unbedingt geschmiert werden, um zu gewährleisten, dass das Schergerät weiterhin gut funktioniert. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Schmiermittel oder gegebenenfalls Nähmaschinenöl.

- Vor dem Schmieren muss das Gerät ausgesteckt werden. Entfernen Sie die in den Schneideklingen des Schergeräts festsitzenden Haare mit dem Bürstchen.
- Smieren Sie die Klingen an den angegebenen Stellen, ein einziger Tropfen pro Stelle reicht aus.
- Nehmen Sie das Schergerät ein paar Sekunden lang in Betrieb.
- Entfernen Sie das überschüssige Schmieröl mit einem Tuch.

7. WARTUNG, REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Das Schergerät erfordert nur wenig Wartung. Reinigen Sie es mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Reinigung der Scherkämme:

- Stellen Sie den Ein/Aus Schalter auf die Position Aus.
- Nehmen Sie die Führung für den Schnitt und/oder jedes Zubehör ab.
- Entfernen Sie die Haare mit dem Bürstchen.

Spülen des Geräts und der verschiedenen Aufsätze:

- Stellen Sie den Ein/Aus Schalter auf die Position Aus.
- Halten Sie anschließend das Gerät und/oder die benutzten Aufsätze ein paar Sekunden lang unter fließendes kaltes Wasser.
- Schütteln Sie das Gerät und/oder die benutzten Aufsätze gut aus und lassen Sie sie vor der nächsten Benutzung an der Luft trocknen.

Aufbewahrung: Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör auf dem Halter auf.

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recyclebareMaterialien.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Recycling der Batterien

Die NiMh Akkus müssen vor dem Herausnehmen völlig geleert werden. Machen Sie das Gerät mit einem Werkzeug auf, durchtrennen Sie die Verbindungen und entsorgen Sie die Akkus auf sichere Weise.

• Richtiger Umgang mit Batterien (Akkus) : Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken.

· Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

